

## QUYẾT ĐỊNH

Về việc giải quyết khiếu nại lần hai của bà **Bùi Thị Thanh Hà**  
(Địa chỉ: Hẻm 968/1/11/4 Quang Trung, phường Chánh Lộ, thành phố  
Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi)

### CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ QUẢNG NGÃI

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19/6/2015; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22/11/2019;

Căn cứ Luật Khiếu nại ngày 11/11/2011;

Căn cứ Nghị định số 124/2020/NĐ-CP ngày 19/10/2020 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Khiếu nại;

Căn cứ Quyết định số 6942/QĐ-UBND ngày 29/11/2022 của UBND thành phố ban hành Quy định về thụ lý và giải quyết khiếu nại, tố cáo thuộc thẩm quyền của Chủ tịch UBND thành phố Quảng Ngãi;

Xét đơn khiếu nại đề ngày 23/8/2023 của bà **Bùi Thị Thanh Hà** (địa chỉ: Hẻm 968/1/11/4 Quang Trung, phường Chánh Lộ, thành phố Quảng Ngãi);

Theo báo cáo, kiến nghị của Thanh tra thành phố tại Báo cáo số 72/BC-TTr ngày 29/12/2023 về kết quả xác minh nội dung khiếu nại lần hai của bà **Bùi Thị Thanh Hà** và kết quả đối thoại ngày 26/01/2024, cho thấy:

#### I. Nội dung khiếu nại

Theo nội dung đơn khiếu nại ghi ngày 23/8/2023 và được xác định lại tại biên bản làm việc ngày 20/9/2023, bà **Bùi Thị Thanh Hà** (sinh năm 1954; CCCD số 051154004728 do Cục Cảnh sát QLHCVTTXH cấp ngày 12/8/2021; địa chỉ: Hẻm 968/1/11/4 Quang Trung, phường Chánh Lộ, thành phố Quảng Ngãi) khiếu nại lần hai đối với Quyết định số 68/QĐ-KPHQ ngày 07/6/2023 của Chủ tịch UBND phường Chánh Lộ buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả. Bà **Bùi Thị Thanh Hà** yêu cầu hủy bỏ Quyết định số 68/QĐ-KPHQ ngày 07/6/2023 của Chủ tịch UBND phường Chánh Lộ.

#### II. Diễn biến vụ việc và kết quả giải quyết khiếu nại lần đầu của Chủ tịch UBND phường Chánh Lộ

##### 2.1. Việc xác lập thủ tục xử phạt vào năm 2007

- Ngày 10/10/2007 (hồi 14 giờ 30 phút), UBND phường Chánh Lộ mà trực tiếp là ông **Trần Đức Danh** (chức vụ Tổ viên, Tổ quản lý trật tự đô thị phường Chánh Lộ), tại hiện trường tổ 18, phường Chánh Lộ, thành phố Quảng Ngãi lập biên bản vi phạm hành chính (hiện nay UBND phường Chánh Lộ đã làm thất lạc, không tìm thấy Biên bản vi phạm hành chính ngày 10/10/2007).

- Trên cơ sở Biên bản vi phạm hành chính ngày 10/10/2007, Chủ tịch UBND phường Chánh Lộ ban hành Quyết định số 209/QĐ-XP/UBND ngày

19/10/2007 xử phạt về vi phạm hành chính trong lĩnh vực hoạt động xây dựng, quản lý công trình hạ tầng đô thị và quản lý sử dụng nhà, đối với bà Bùi Thị Thanh Hà, phạt tiền 400.000 đồng, với lý do đã có hành vi vi phạm hành chính:

*“Về đất: Đất được UBND thị xã Quảng Ngãi cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, tờ bản đồ số 02, số thửa: 1680, diện tích 60m<sup>2</sup>, mục đích sử dụng: Đất ở đô thị là 60m<sup>2</sup>, thời hạn sử dụng: 60m<sup>2</sup> đất ở lâu dài. Địa chỉ thửa đất: Tổ 18, phường Chánh Lộ, thành phố Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi. Vào sổ cấp giấy chứng nhận QSDĐ số: 00615/QSDĐ/1301/QĐ-UB, ngày 29/8/2003.*

*Về nhà: Tháng 9/2007 bà Bùi Thị Thanh Hà, sửa chữa phần công trình phụ, xây dựng lán chiếm đất trên mương thoát nước nhà nước quản lý, diện tích vi phạm: 8,4m<sup>2</sup>, không có giấy phép xây dựng của chính quyền địa phương.*

*Quy mô: Tường xây gạch, tường áp gạch men, xà gỗ, mái tôn.*

*Quy định tại điểm b khoản 1 Điều 7 Nghị định số 126/2004/NĐ-CP ngày 26/5/2004 của Chính phủ về xử phạt vi phạm hành chính trong hoạt động xây dựng, quản lý công trình hạ tầng đô thị và quản lý sử dụng nhà;*

*Quy định tại điểm a khoản 2 Điều 6 Nghị định số 126/2004/NĐ-CP ngày 26/5/2004 của Chính phủ về xử phạt vi phạm hành chính trong hoạt động xây dựng, quản lý công trình hạ tầng đô thị và quản lý sử dụng nhà;”*

*Biện pháp khắc phục hậu quả: “Buộc bà Bùi Thị Thanh Hà ngừng ngay việc thi công và có trách nhiệm tháo dỡ toàn bộ công trình đang lán chiếm trả lại hiện trạng ban đầu và sử dụng đúng diện tích đất mà Nhà nước đã cấp giấy chứng nhận QSDĐ của bà theo đúng quy định của Nhà nước ban hành.”*

- Sau khi Chủ tịch UBND phường Chánh Lộ ban hành Quyết định số 209/QĐ-XP/UBND ngày 19/10/2007 có yêu cầu bà Bùi Thị Thanh Hà có trách nhiệm tháo dỡ toàn bộ công trình đang lán chiếm trả lại hiện trạng ban đầu nhưng bà Hà không chấp hành và UBND phường Chánh Lộ cũng không xác lập các thủ tục tiếp theo để thực hiện cưỡng chế tháo dỡ theo quy định.

## 2.2. Việc xác lập thủ tục khắc phục hậu quả đối với bà Bùi Thị Thanh Hà

- Ngày 13/3/2019, bà Nguyễn Thị Liên (người mua lại thửa đất của ông Nguyễn Phương Một vào năm 2007, thửa đất phía đông và phía sau của thửa đất bà Hà) có đơn gửi đến UBND phường Chánh Lộ phản ánh hành vi lán chiếm đất công của bà Bùi Thị Thanh Hà. Ngày 25/10/2019, UBND phường Chánh tổ chức giải quyết, lập biên bản hòa giải giữa bà Nguyễn Thị Liên với bà Bùi Thị Thanh Hà là thực hiện không đúng bản chất vụ việc, vì không phải vụ việc tranh chấp đất đai.

- Từ năm 2021 đến năm 2023, công dân (người tố cáo) liên tục có đơn tố cáo và yêu cầu xử lý hành vi chiếm đất công của bà Bùi Thị Thanh Hà, còn bà Bùi Thị Bích Hà cùng liên tục có đơn yêu cầu, kiến nghị xem xét việc cấp Giấy chứng nhận QSD đất cho ông Nguyễn Phương Một đối với thửa đất 1668, tờ bản đồ số 2, đo vẽ năm 1993, phường Chánh Lộ; yêu cầu xin sử dụng phần đất ngoài sổ đỏ và xin được công nhận, cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất. Đơn của công dân (người tố cáo) và của bà Bùi Thị Thanh Hà gửi đến các cơ quan có thẩm quyền, được UBND thành phố, Văn phòng HĐND và UBND thành phố chỉ đạo,

chuyển đơn đến UBND phường Chánh Lộ xem xét, giải quyết tại các Văn bản: số 238/BTCD ngày 20/9/2021; số 5193/UBND-TCD ngày 03/12/2021; số 55/PC-TCD ngày 07/3/2022; số 783/UBND-TCD ngày 14/3/2022; số 2593/UBND-TCD ngày 26/7/2022. UBND phường Chánh Lộ đã nhiều lần xem xét, giải quyết, trả lời đơn cho công dân, nhưng vụ việc không được xử lý, giải quyết dứt điểm.

- Liên quan đến nội dung kiến nghị hủy Giấy CNQSD đất cấp cho ông Nguyễn Phương Một đã được UBND thành phố ban hành Công văn số 3445/UBND-TCD ngày 18/9/2023 trả lời đơn cho bà Bùi Thị Thanh Hà, khẳng định việc cấp Giấy chứng nhận là đúng quy định.

- Ngày 20/02/2023, UBND phường Chánh Lộ ban hành Quyết định số 34/QĐ-HB hủy bỏ quyết định trong xử phạt vi phạm hành chính số 209/QĐ-XP/UBND ngày 19/10/2007 của Chủ tịch UBND phường Chánh Lộ, với lý do: *“Ban hành không đúng quy định theo quy định tại khoản 6 Điều 12 Luật xử lý vi phạm hành chính 2012 (sửa đổi bổ sung năm 2020).”*

- Ngày 01/3/2023, UBND phường Chánh Lộ lập biên bản kiểm tra hiện trạng, với kết quả kiểm tra: *“Phát hiện sai phạm như sau: Về quy mô: Tường xây gạch bao quanh dài 7,2m, dày 0,15m, cao 3,3m tường cũ; 1,2m tường mới, mái lợp tole, phần diện tích này xây dựng trên đất mương nước và đất đường đi (có bản vẽ kèm theo).”*

- Ngày 09/5/2023, UBND phường Chánh Lộ lập Biên bản vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai, xây dựng số 03/BB-VPHC đối với bà Bùi Thị Thanh Hà, theo đó: *“2. Đã có các hành vi vi phạm hành chính: Qua kiểm tra rà soát hồ sơ UBND phường Chánh Lộ phát hiện bà Bùi Thị Thanh Hà đã xây dựng công trình trên đất lấn chiếm do Nhà nước quản lý được phát hiện vào tháng 10/2007, với tổng diện tích vi phạm là 6,54m<sup>2</sup>; trong đó (Đất giao thông là 4,46m<sup>2</sup> và đất thủy lợi là 2,08m<sup>2</sup>) địa chỉ tại tổ 6 phường Chánh Lộ, thành phố Quảng Ngãi.*

+ *Quy mô: Tường xây gạch, nền bê tông xi măng, mái lợp tole (có bản vẽ hiện trạng kèm theo).*

3. *Quy định tại: Điểm b, khoản 4, Điều 6, Nghị định 126/2004/NĐ-CP ngày 26/5/2004 về xử phạt vi phạm hành chính trong hoạt động xây dựng, quản lý công trình hạ tầng đô thị và quản lý sử dụng nhà.”*

- Ngày 02/6/2023, UBND phường Chánh Lộ lập Biên bản xác minh tình tiết của vụ việc vi phạm hành chính số 04/BB-XM, có nội dung: *“2. Đã có hành vi vi phạm hành chính: Ngày 09/5/2023, qua kiểm tra hiện trường và rà soát hồ sơ UBND phường Chánh Lộ phát hiện bà Bùi Thị Thanh Hà đã xây dựng công trình trên đất lấn chiếm do Nhà nước quản lý được phát hiện vào tháng 10/2007, nhưng chưa khắc phục hậu quả với tổng diện tích đất vi phạm là: 6,54m<sup>2</sup>, trong đó: đất giao thông: 4,46m<sup>2</sup>, đất thủy lợi: 2,08m<sup>2</sup>, địa chỉ tổ 6, phường Chánh Lộ, thành phố Quảng Ngãi.*

+ *Quy mô: Tường xây gạch, nền bê tông xi măng, mái lợp tole (có bản vẽ hiện trạng kèm theo).*

3. Quy định tại: Điểm a, khoản 2, Điều 6, Nghị định 126/2004/NĐ-CP, ngày 26/5/2004 về xử phạt vi phạm hành chính trong hoạt động xây dựng, quản lý công trình hạ tầng đô thị và quản lý sử dụng nhà.”

- Ngày 07/6/2023, Chủ tịch UBND phường Chánh Lộ ban hành Quyết định số 68/QĐ-KPHQ buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả đối với bà Bùi Thị Thanh Hà, với nội dung: “2. Phải thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả do đã có hành vi vi phạm hành chính quy định tại: Điểm a khoản 2 Điều 6 Nghị định 126/2004/NĐ-CP ngày 26/5/2004 về xử phạt vi phạm hành chính trong hoạt động xây dựng, quản lý công trình hạ tầng đô thị và quản lý sử dụng nhà.

3. Hậu quả do hành vi vi phạm hành chính gây ra cần được khắc phục là: Ngày 09/5/2023, qua kiểm tra hiện trường và rà soát hồ sơ UBND phường Chánh Lộ phát hiện bà Bùi Thị Thanh Hà đã xây dựng công trình trên đất lấn chiếm do Nhà nước quản lý được phát hiện vào tháng 10/2007, nhưng chưa khắc phục hậu quả với tổng diện tích đất vi phạm là: 6,54m<sup>2</sup>, trong đó: đất giao thông: 4,46m<sup>2</sup>, đất thủy lợi: 2,08m<sup>2</sup>, địa chỉ tổ 6, phường Chánh Lộ, thành phố Quảng Ngãi.

- Quy mô: Tường xây gạch, nền bê tông xi măng, mái lợp tole.

4. Lý do không ra Quyết định xử phạt: Hết thời hiệu xử phạt vi phạm hành chính quy định tại Điều 6 Luật xử lý vi phạm hành chính năm 2012 (sửa đổi bổ sung năm 2020).

5. Biện pháp khắc phục hậu quả phải thực hiện và thời gian thực hiện:

- Biện pháp: Buộc bà Bùi Thị Thanh Hà khôi phục lại tình trạng ban đầu đã bị thay đổi do vi phạm hành chính gây ra.

- Thời gian thực hiện: 30 ngày, kể từ ngày nhận được Quyết định này.

6. Mọi chi phí tổ chức thi hành biện pháp khắc phục hậu quả do bà Bùi Thị Thanh Hà có tên tại Điều này chi trả.”

2.3. Ngày 15/6/2023, bà Bùi Thị Thanh Hà phát sinh đơn khiếu nại đối với Quyết định số 68/QĐ-KPHQ ngày 07/6/2023 của Chủ tịch UBND phường Chánh Lộ. Khiếu nại của bà Bùi Thị Thanh Hà được Chủ tịch UBND phường Chánh Lộ thụ lý và giải quyết khiếu nại lần đầu tại Quyết định số 91/QĐ-UBND ngày 11/8/2023, theo đó không công nhận toàn bộ nội dung khiếu nại của bà Bùi Thị Thanh Hà, giữ nguyên Quyết định số 68/QĐ-KPHQ ngày 07/6/2023.

### **III. Kết quả xác minh nội dung khiếu nại**

Bà Bùi Thị Thanh Hà được Xí nghiệp liên hiệp được Quảng Ngãi hóa giá nhà ở cho cán bộ công nhân viên tại Quyết định số 183/QĐXN ngày 18/5/1993 với diện tích 60m<sup>2</sup>; được UBND thị xã Quảng Ngãi cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất lần đầu ngày 29/8/2003 tại thửa đất số 1680, tờ bản đồ số 02, diện tích 60m<sup>2</sup> và được Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Quảng Ngãi cấp đổi, cấp lại giấy chứng nhận quyền sử dụng đất vào ngày 24/02/2020 đối với thửa đất số 77, tờ bản đồ số 30, diện tích 64,1m<sup>2</sup>. Như vậy, diện tích đất hợp pháp của bà Bùi Thị Thanh Hà sau khi được cấp đổi vào năm 2020 tăng so với diện tích hóa giá, cấp Giấy CNQSD đất lần đầu là 4,1m<sup>2</sup> = (64,1m<sup>2</sup> - 60m<sup>2</sup>).

Quá trình sử dụng đất đến tháng 10/2007, bà Bùi Thị Thanh Hà bị Chủ tịch UBND phường Chánh Lộ ban hành Quyết định số 209/QĐ-XP/UBND ngày 19/10/2007 xử phạt về vi phạm hành chính trong lĩnh vực hoạt động xây dựng, quản lý công trình hạ tầng đô thị và quản lý sử dụng nhà do lấn, xây dựng công trình trên đất mương thoát nước do nhà nước quản lý, diện tích 8,4m<sup>2</sup> (*xác định lại với tổng diện tích đất vi phạm là: 6,54m<sup>2</sup>, trong đó: đất giao thông: 4,46m<sup>2</sup>, đất thủy lợi: 2,08m<sup>2</sup> thuộc địa chỉ tổ 6, phường Chánh Lộ, thành phố Quảng Ngãi*).

Ngày 10/10/2007, UBND phường Chánh Lộ mà trực tiếp là ông Trần Đức Danh (*chức vụ Tổ viên, Tổ quản lý trật tự đô thị phường Chánh Lộ*), tại hiện trường tổ 18, phường Chánh Lộ, thành phố Quảng Ngãi lập biên bản vi phạm hành chính và trên cơ sở Biên bản vi phạm hành chính ngày 10/10/2007, Chủ tịch UBND phường Chánh Lộ ban hành Quyết định số 209/QĐ-XP/UBND ngày 19/10/2007 xử phạt về vi phạm hành chính trong lĩnh vực hoạt động xây dựng, quản lý công trình hạ tầng đô thị và quản lý sử dụng nhà, đối với bà Bùi Thị Thanh Hà, với hành vi: “... , sửa chữa phần công trình phụ, xây dựng lấn chiếm đất trên mương thoát nước nhà nước quản lý, diện tích vi phạm: 8,4m<sup>2</sup>, không có giấy phép xây dựng của chính quyền địa phương. Quy mô: Tường xây gạch, tường áp gạch men, xà gỗ, mái tôn.... Quy định tại điểm a khoản 2 Điều 6 Nghị định số 126/2004/NĐ-CP ngày 26/5/2004 của Chính phủ về xử phạt vi phạm hành chính trong hoạt động xây dựng, quản lý công trình hạ tầng đô thị và quản lý sử dụng nhà;”

Đến ngày 09/5/2023, UBND phường Chánh Lộ lập Biên bản vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai, xây dựng số 03/BB-VPHC đối với bà Bùi Thị Thanh Hà, “2. Đã có các hành vi vi phạm hành chính: Qua kiểm tra rà soát hồ sơ UBND phường Chánh Lộ phát hiện bà Bùi Thị Thanh Hà đã xây dựng công trình trên đất lấn chiếm do Nhà nước quản lý được phát hiện vào tháng 10/2007, với tổng diện tích vi phạm là 6,54m<sup>2</sup>; trong đó (Đất giao thông là 4,46m<sup>2</sup> và đất thủy lợi là 2,08m<sup>2</sup>) địa chỉ tại tổ 6 phường Chánh Lộ, thành phố Quảng Ngãi. + Quy mô: Tường xây gạch, nền bê tông xi măng, mái lợp tole (có bản vẽ hiện trạng kèm theo). 3. Quy định tại: Điểm b, khoản 4, Điều 6, Nghị định 126/2004/NĐ-CP ngày 26/5/2004 về xử phạt vi phạm hành chính trong hoạt động xây dựng, quản lý công trình hạ tầng đô thị và quản lý sử dụng nhà.”

Như vậy, cùng 01 hành vi vi phạm hành chính của bà Bùi Thị Thanh Hà là xây dựng công trình trên đất do nhà nước quản lý nhưng UBND phường Chánh Lộ lập Biên bản vi phạm hành chính hai lần là không đảm bảo theo quy định tại điểm a khoản 3 Điều 12 Nghị định số 118/2021/NĐ-CP ngày 23/12/2021 của Chính phủ, nên Chủ tịch UBND phường Chánh Lộ ban hành Quyết định số 68/QĐ-KPHQ ngày 07/6/2023 buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả đối với bà Bùi Thị Thanh Hà là không đúng quy định. Nội dung khiếu nại của bà Bùi Thị Thanh Hà là có cơ sở.

#### **IV. Kết quả đối thoại**

Tại buổi đối thoại ngày 26/01/2024, bà Bùi Thị Thanh Hà được nghe toàn bộ kết quả xác minh khiếu nại, được trình bày nội dung khiếu nại, yêu cầu giải

quyết của mình; các thành phần tham dự đã trả lời, giải thích các quy định của pháp luật liên quan đến từng nội dung khiếu nại, yêu cầu giải quyết của bà Bùi Thị Thanh Hà. Kết quả đối thoại: Các thành phần tham dự đều thống nhất kết quả xác minh khiếu nại lần hai liên quan đến việc áp dụng pháp luật để ban hành Quyết định số 68/QĐ-KPHQ ngày 07/6/2023 buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả.

### **V. Kết luận**

UBND phường Chánh Lộ lập Biên bản vi phạm hành chính hai lần để xử lý cùng một hành vi vi phạm là không đảm bảo theo quy định tại điểm a khoản 3 Điều 12 Nghị định số 118/2021/NĐ-CP ngày 23/12/2021 của Chính phủ, nên Chủ tịch UBND phường Chánh Lộ ban hành Quyết định số 68/QĐ-KPHQ ngày 07/6/2023 buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả đối với bà Bùi Thị Thanh Hà là không đúng quy định.

*Từ những nhận định và căn cứ nêu trên,*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Công nhận nội dung khiếu nại của bà Bùi Thị Thanh Hà đối với Quyết định số 68/QĐ-KPHQ ngày 07/6/2023 của Chủ tịch UBND phường Chánh Lộ buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả.

Quyết định số 68/QĐ-KPHQ ngày 07/6/2023 của Chủ tịch UBND phường Chánh Lộ buộc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả do ban hành không đúng quy định pháp luật nên cần phải được hủy bỏ.

**Điều 2.** Giao Chủ tịch UBND phường Chánh Lộ có trách nhiệm tổ chức công khai nội dung giải quyết của Chủ tịch UBND thành phố theo quy định của pháp luật và giao Quyết định này cho người khiếu nại trong thời gian 10 ngày, kể từ ngày nhận được Quyết định; báo cáo Chủ tịch UBND thành phố kết quả tổ chức thực hiện (*qua Thanh tra thành phố*).

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực pháp luật sau 30 ngày, kể từ ngày ban hành. Nếu bà Bùi Thị Thanh Hà không đồng ý với giải quyết khiếu nại của Chủ tịch UBND thành phố thì có quyền khởi kiện vụ án hành chính tại Tòa án theo quy định của pháp luật về tố tụng hành chính.

**Điều 4.** Chánh Văn phòng HĐND&UBND thành phố, Chánh Thanh tra thành phố, Trưởng phòng Tài nguyên và Môi trường thành phố, Chủ tịch UBND phường Chánh Lộ; các cơ quan, tổ chức, cá nhân có liên quan và bà Bùi Thị Thanh Hà căn cứ Quyết định thi hành./.

#### **Nơi nhận:**

- Như Điều 4;
- UBND tỉnh (b/cáo);
- Thanh tra tỉnh;
- Ban Tiếp công dân tỉnh;
- TTTU, TT HĐND thành phố (b/cáo);
- CT, các PCT. UBND thành phố;
- Đội Quản lý trật tự đô thị TP;
- Trang tin điện tử thành phố;

**CHỦ TỊCH**

**Trà Thanh Danh**

- VPUB: C, PCVP, CV(NC,TCD);
- Luu: VT, TTr<sub>dtd</sub>.